

Zeitschrift: Wohnen

Herausgeber: Wohnbaugenossenschaften Schweiz; Verband der gemeinnützigen Wohnbauträger

Band: 20 (1945)

Heft: 5

Artikel: Gruss und Willkomm den Delegierten in Bern

Autor: Strasser, E.E.

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-101707>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

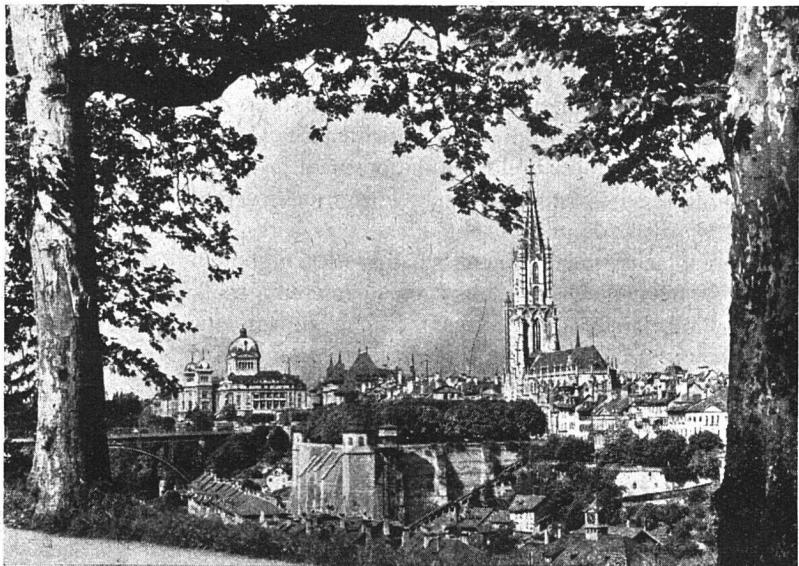
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Gruß und Willkomm den Delegierten in Bern



Der Schweizerische Verband für Wohnungswesen hält Samstag und Sonntag, den 9. und 10. Juni 1945, in Bern seine Jahresversammlung ab. Die Sektion Bern betrachtet es als ein besonderes Vorrecht, gerade in diesem Jahr die Delegierten und Freunde aus nah und fern in der Bundesstadt begrüßen zu dürfen – ist es ja doch die erste Zusammenkunft nach Beendigung dieses grauenhaftesten aller Kriege. Dieser Umstand gibt unserer Tagung ein besonderes Gepräge. Wenn auch unser Blick und unsere vollste Aufmerksamkeit dem vor uns Liegenden zu gelten hat, so ist es gewiß auch angebracht, für einen kurzen Moment bei dem zu verweilen, was hinter uns liegt. Nicht daß die Schwierigkeiten mit dem Faktum des europäischen Kriegsendes dahingefallen wären – jeder von uns ist sich im Gegenteil nur zu sehr bewußt, daß sie jetzt erst recht beginnen, gerade weil unsere auch bescheidensten aber trotzdem im Innersten gehegten Hoffnungen auf freiere Arbeitsentfaltung vorerst enttäuscht werden müssen. Nach wie vor wird es uns an wichtigsten Baumaterialien fehlen und nach wie vor muß unsere gerecht geleitete Bewirtschaftung die Erfüllung unserer Wünsche zurückhalten.

Rückblickend ist es diese Bewirtschaftung, die auf der einen Seite der Bauenden Pläne immer wieder zu durchkreuzen drohte, anderseits war es die Bewirtschaftung, die zu raffinierter Ausnutzung der Baumöglichkeiten zwang. Daß trotz den Einschränkungen noch so viel Beachtenswertes geschaffen wurde, ist ein rühmenswertes Zeugnis für den ungebrochenen Erfinder- und Unternehmungsgeist unserer Genossenschaften. Jetzt, wo das Schwert ruht, jetzt, wo überall um uns hin der Soldat zu seiner zerstörten Heimstätte eilt, um ein neues Dach für die Seinen aufzurichten, wird wenigstens in der ersten Zeit mit einer Zufuhr von der so unentbehrlichen Kohle und Baumaterialien aus dem Auslande nur in geringem Ausmaße zu rechnen sein. Um so mehr gilt es, mit den vorhandenen Vorräten zu hausen und den Bedürfnissen des profanen

Wohnungsbauers endlich den ihnen zukommenden ersten Platz einzuräumen.

Zur längst erworbenen Erkenntnis hat der Krieg bestätigt, wie wichtig es ist, unsere Siedlungen auseinanderzuziehen. Es handelt sich dabei nicht nur um die Schaffung von Grün trennung und genügender Be sonnung und Belüftung, sondern, als fast ebenso wichtig, um die Sicherung einer größeren Unabhängigkeit von Nachbar zu Nachbar. Daß solche Forderungen zu weilen schwere wirtschaftliche Opfer verlangen, kann nicht bestritten werden, doch gilt als eine unserer Aufgaben, für die Zukunft nicht nur der körperlichen Gesundung unseres Volkes, sondern auch seiner seelischen Tor und Tür zu öffnen.

Neben der Schaffung vorbildlicher Neusiedlungen zu niederen Mietsätzen und für kinderreiche Familien drängen sich uns in Bern drei weitere wichtige Probleme auf, nämlich die Sanierung der Altstadt, die Sanierung der Außenquartiere (Mattenhof, Länggasse, Lorraine und Breitenrain) und die Entwicklung eines Hauptstraßennetzes zur Entlastung und zum Schutze der unvergleichlichen mittelalterlichen Stadt. Den Teilnehmern unserer Jahresversammlung empfehlen wir für den Sonntagnachmittag neben einer Wanderung durch die Altstadt ganz besonders einen Besuch des Münster turmes und eine Fahrt auf den Gurten. Vom Münster turm und Gurten aus vermag man so recht zu erkennen, wie viel uns daran gelegen sein muß, auch um das einzigartige Kleinod herum die ihm würdige Umgebung zu schaffen. Es erscheint schier unbegreiflich, wie es möglich war, neben dem leuchtenden Vorbild der bis in die Einzelheiten durch geführten Einheit unserer Altstadt, unsere Außenquartiere so verständnislos zu vernachlässigen.

Das Geheimnis des Stil entstehens liegt im übereinstimmenden Schönheitsempfinden aller beim Schaffen der Ausdrucksformen Beteiligten. Die baulichen Zeugen bestimmter Zeitepochen lassen daher zu weilen auch einen beschämenden Schluß auf den tiefen Kul-

turstand dieser Epoche zu. Es darf von diesen Epochen des Tiefstandes wohl kaum erwartet werden, daß die in ihr entstandenen bestimmenden Baugesetze kulturell hochstehende Ziele erstreben. Wenn aber die der Zeit entsprechenden, immerhin guten Absichten des Gesetzgebers durch Eigennutz und Spekulationssucht in – man kann ruhig sagen – rücksichtsloser Gewinnsucht vergewaltigt werden, dann entsteht eben, was eine einsichtigere Nachwelt als einen Schandfleck empfinden und mit größten Opfern austilgen (sanieren) muß.

Die Baubehörden von Bern beraten zurzeit eine neue Bauordnung. In dieser neuen Bauordnung wird

versucht, den berechtigten Forderungen für richtige Orientierung, genügende Besonnung, genügende Freifläche innerhalb und um die Agglomeration, kurzum der Bedeutung neuer städtebaulicher Anforderungen in verkehrstechnischer, kultureller und sozialer Beziehung Gelung zu verschaffen. Die neu aufgestellten Grundsätze tragen den wirtschaftlichen Beschränkungen voll Rechnung, können also keineswegs als ideal, geschweige denn utopisch bezeichnet werden. Sie stellen bescheidene Mindestforderungen dar. Ihre Annahme oder Verwerfung wird der unbestechliche Maßstab für den Stand unserer Kultur sein.

Für die Sektion Bern: E. E. Straßer.

Einige genossenschaftliche und kommunale Siedlungen in Bern

Das Programm der Generalversammlung des Schweizerischen Verbandes für Wohnungswesen in Bern sieht für Sonntag, den 10. Juni 1945, die Besichtigung von sechs neuen Siedlungskomplexen in der Umgebung Berns vor.

Diese Besichtigung soll in zwei Gruppen vorgenommen werden. Die Gruppe I besucht die nordwestlich der Stadt gelegenen Siedlungen (siehe Abbildung 1) *Löchligut* und *Wylergut*, die Gruppe II die westlich der Stadt gelegenen Siedlungen in Bümpliz, nämlich

Für das Ziel *Löchligut-Wylergut* (Gruppe I) wird in den auf dem Bubenbergplatz bereitstehenden Extrazug der Vereinigten Bern-Worb-Bahnen eingestiegen. Besammlung 8.50 Uhr, Abfahrt 9.00 Uhr, bis Eyfeld, wo die ganze Gesellschaft den Zug verläßt, zu Fuß bis zum Löchligut pilgert (10 Min.), nach der Besichtigung des Löchligutes durch den Wylerwald zum Wylergut marschiert (15 Min.) und schließlich vom Wylergut bis Bahnhof (30 Min.) spaziert, oder aber sich zur Straßenbahnhaltstelle Breitenrainplatz begibt (10 Minuten) und von dort per Tram in die Stadt zurückkehrt.

Für das Ziel *Bümpliz* (Gruppe II) findet die Besammlung ebenfalls 8.50 Uhr in der Schalterhalle des Hauptbahnhofes Bern statt. Abfahrt 9.00 Uhr bis Station Stöckacker der Bern—Neuenburg-Linie. Fußwanderung von der Station Stöckacker zum Bethlehemacker (15 Min.), nach Besichtigung zurück zur Siedlung Stapfenacker (20 Min.), von da bis zur Burgunderstraße und Morgenstraße (15 Minuten) und schließlich wiederum zu Fuß zum Bahnhof Bümpliz-Süd (10 Minuten). Von Bümpliz-Süd Abfahrt Richtung Bern 11.51 Uhr.

Bei allen Siedlungen werden Erbauer und Siedler bereitwilligst auf zu stellende Fragen Antwort geben.

Die Hauptschwierigkeit in der Organisation dieser Besichtigungen besteht darin, daß zum voraus nicht zu übersehen ist, wer sich der Gruppe I oder der Gruppe II anschließen wird. Wir können Ihnen diesbezüglich leider auch keinen Tip geben, weil sowohl die Siedlungen im Nordosten wie auch im Westen der Stadt ihre ganz besonderen Sehenswürdigkeiten aufzuweisen haben. Vielleicht können Sie die untenstehenden Beschreibungen und Bilder jetzt schon zu einem Entschluß verleiten. Sollte dies noch nicht genügen, so wird ein kurzer, für den Samstagabend (9. Juni) vorgesehener Lichtbildervortrag (mit farbigen Bildern) die Entscheidung weiter unterstützen können.

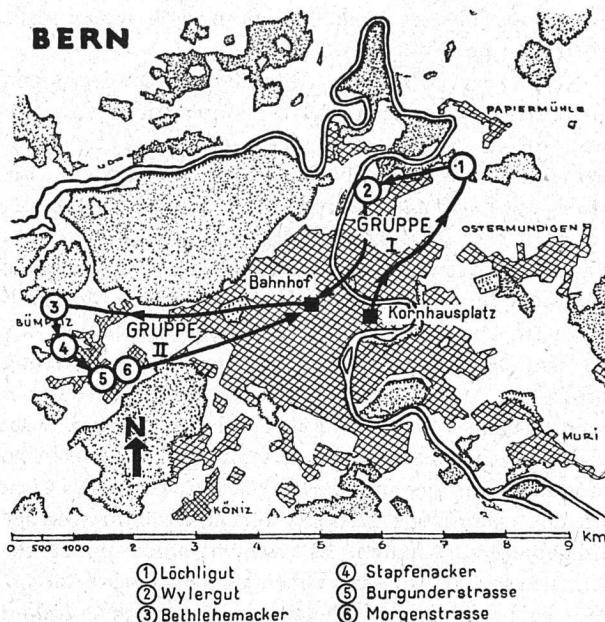


Abbildung 1

Bethlehemacker, Stapfenacker, Burgunderstraße und Morgenstraße. Beide Exkursionsziele liegen so weit vom Zentrum der Stadt entfernt, daß die Benützung von Transportmitteln unerlässlich ist.